

MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG (DE)



Reihe: Steel & Glass WiFi

Bitte lesen Sie sich diese Anweisungen vor der Nutzung genauestens durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Diese Montage- und Bedienungsanleitung bezieht sich auf folgende Flächenheizer:

Mill Steel WiFi: NE600WIFI, NE900WIFI, NE1200WIFI, NE1500WIFI, NE800LWIFI, NE1000WIFI

Mill Glass WiFi: AV600WIFI, AV900WIFI, AV1200WIFI, AV800LWIFI, AV1000WIFI



Inhalt

Wichtige Sicherheitshinweise	3
Spezifikationen	6
Beschreibung des Heizkörpers	7
Montage	8
Thermostat – Anleitung	9
Wartung	14
Garantie	14
Entsorgung	14

Folgen Sie uns in den sozialen Medien:



fb.com/millheat



@millheat



millheat.com



post@millheat.com

Wichtige Sicherheitshinweise

Sie müssen die allgemeinen Sicherheitsrichtlinien für die Verwendung von elektrischen Produkten einhalten, insbesondere in der Anwesenheit von Kindern.

WARNUNG! Um elektrische Schläge oder Schäden durch Hitze zu vermeiden, stellen Sie immer sicher, dass der Stecker gezogen wurde, bevor das Heizgerät bewegt oder gereinigt wird.

- Lesen Sie die Anleitungen sorgfältig.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Heimgebrauch vorgesehen.
- Stellen Sie sicher, dass das Heizgerät an die reguläre Stromleitung des Hauses angeschlossen wird wie auf dem Heizgerät angegeben.
- Neue Heizgeräte verströmen beim ersten Gebrauch einen spezifischen Geruch. Dieser verschwindet in Kürze und ist vollkommen ungefährlich.
- Überprüfen Sie, ob keine Karton- oder Schaumstoffteile von der Verpackung in die Heizelemente des Geräts gefallen sind. Solche Teile müssen entfernt werden, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.
- Vermeiden Sie ein Überhitzen des Geräts – **nicht abdecken**.
- Schalten Sie das Heizgerät immer aus und ziehen Sie den Stromstecker, wenn es länger nicht verwendet wird.
- Geben Sie besonders acht, wenn das Heizgerät in Räumen verwendet wird, in denen sich Kinder, Behinderte oder ältere Personen aufhalten.
- Das Heizgerät sollte nicht unmittelbar unter einem Steckdosenausgang aufgestellt werden.
- Das Kabel darf unter keinen Teppichen o. ä. verlegt werden. Stellen Sie sicher, dass das Kabel so verlegt wird, dass niemand darüber stolpern kann.

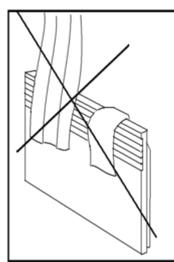
- Das Heizgerät darf nicht verwendet werden, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt worden ist.
- Das Kabel muss vom Hersteller oder einem Experten repariert werden, wenn es beschädigt worden ist, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln, die überhitzen und einen Brand verursachen könnten.
- Decken Sie niemals die Lüftungsöffnungen des Heizgeräts ab. Vermeiden Sie potenzielle Brandgefahren, indem Sie sicherstellen, dass die Lufteingänge des Geräts weder verstopft noch abgedeckt sind. Das Gerät sollte in Räumen mit normalen, flachen Böden verwendet werden.
- Das Heizgerät darf nicht in der Nähe von entzündbarem Material jeglicher Art aufgebaut werden, da dies immer ein Brandrisiko darstellt.
- Das Heizgerät darf niemals in Räumen verwendet werden, in denen Benzin, Farbe oder entflammbare Flüssigkeiten gelagert werden, wie etwa in der Garage.
- Berühren Sie das Heizgerät niemals mit feuchten Händen. Das Heizgerät sollte so installiert werden, dass eine duschende oder badende Person niemals in direkten Kontakt damit kommen kann.
- Das Heizgerät heizt sich stark auf, wenn es eingeschaltet ist. Seien Sie also vorsichtig und vermeiden Sie Verbrennungen Ihrer Haut.
- Das Heizgerät muss vor dem Transport abgeschaltet, von der Stromversorgung getrennt werden und abkühlen.

- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn sich dort Personen befinden, die den Raum nicht selbst verlassen können, außer wenn sie unter ständiger Beobachtung stehen.
- Vermeiden Sie eine Überlastung der Leitung (des Stromkreises), an der das Heizgerät angeschlossen ist. Das Heizgerät kann den Stromkreis überlasten, wenn andere Elektrogeräte am selben Stromausgang angeschlossen sind.
- Das Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden, sowie von Personen mit verminderter körperlicher oder geistiger Leistungsfähigkeit, und Personen mit mangelnder Erfahrung und Wissen, sofern diese keine Aufsicht bzw. Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Instandhaltung sollten nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, sofern sie nicht unter ständiger Aufsicht stehen.
- Kinder im Alter zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann EIN- und AUS-schalten, wenn es gemäß der Montageanleitung aufgebaut wurde und die Kinder Anweisungen erhalten bzw. beaufsichtigt werden, für den sicheren Gebrauch des Geräts und das Verständnis der damit verbundenen Gefahren.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in der unmittelbaren Umgebung eines Bads, einer Dusche oder eines Schwimmbads.

Bitte besuchen Sie unser Helpdesk unter www.millheat.com, falls Sie Fragen hinsichtlich des Produkts haben.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF!

FASSEN SIE IHREN FLÄCHENHEIZKÖRPER ODER SEINE VERKLEIDUNG NIE MIT NASSEN HÄNDEN AN!



Spezifikationen

Modell	Thermostat	Farbe	Höhe	Breite	Stromstärke	Leistung (W)	IP-Schutzklassen	WiFi
NE600WIFI	WiFi	Weiß	40,0 cm	65,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	600	IPx4	802.11b/g/n
NE900WIFI	WiFi	Weiß	40,0 cm	85,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	900	IPx4	802.11b/g/n
NE1200WIFI	WiFi	Weiß	40,0 cm	105,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	1200	IPx4	802.11b/g/n
NE1500WIFI	WiFi	Weiß	40,0 cm	85,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	1500	IPx4	802.11b/g/n
NE800LWIFI	WiFi	Weiß	25,0 cm	105,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	800	IPx4	802.11b/g/n
NE1000LWIFI	WiFi	Weiß	25,0 cm	121,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	1000	IPx4	802.11b/g/n
AV600WIFI	WiFi	Weiß	40,0 cm	66,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	600	IPx4	802.11b/g/n
AV900WIFI	WiFi	Weiß	40,0 cm	86,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	900	IPx4	802.11b/g/n
AV1200WIFI	WiFi	Weiß	40,0 cm	106,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	1200	IPx4	802.11b/g/n
AV800LWIFI	WiFi	Weiß	25,0 cm	106,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	800	IPx4	802.11b/g/n
AV1000LWIFI	WiFi	Weiß	25,0 cm	123,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	1000	IPx4	802.11b/g/n

Maximale Sendeleistung: ≤ 20 dBm

Frequenzbereich: 2400-2483.5 MHz

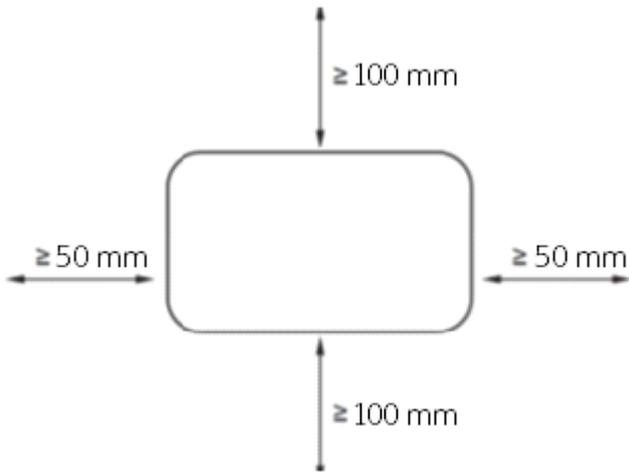
Das Gerät kann in Badezimmern in Schutzbereich 2 verwendet werden (IPx4)

Achtung! Der Heizkörper wird direkt mit Ihrem WiFi-Router verbunden. Deshalb ist es wichtig, darauf zu achten, dass der Router über ausreichend Kapazität für die Anzahl der gleichzeitig verbundenen aktiven Geräte verfügt.



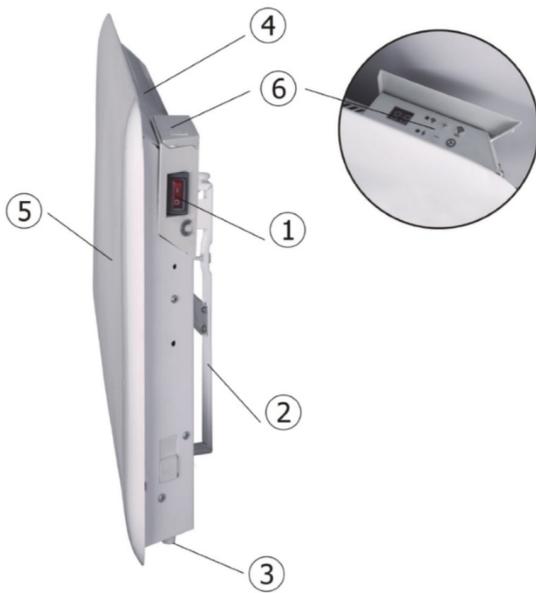
Zur Vermeidung von Überhitzung das Heizgerät nicht abdecken.

WARNUNG: Das Heizgerät darf nicht verwendet werden, wenn die Glasplatten beschädigt sind (gilt nur für modell AV).



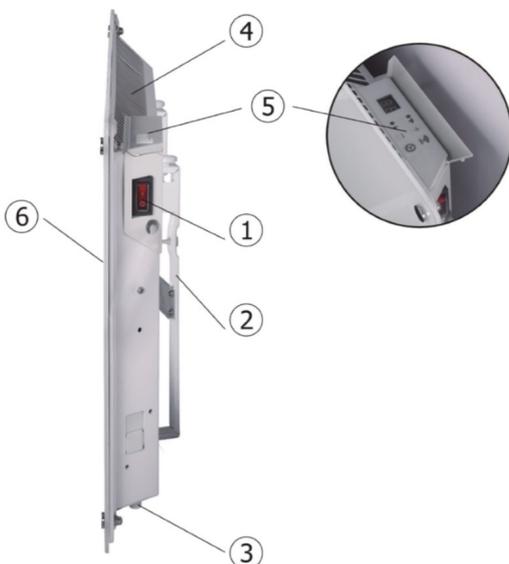
Minimale Entfernung

Beschreibung des Heizkörpers



Mill Steel WiFi

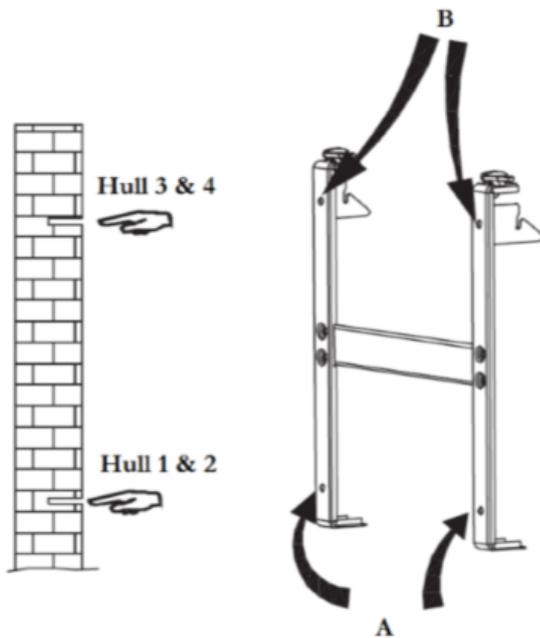
1. An/Aus
2. Wandhalterung
3. Temperatur-Sensor
4. Wärmeabgabe
5. Edelstahlfront
6. WiFi-Thermostat



Mill Glass WiFi

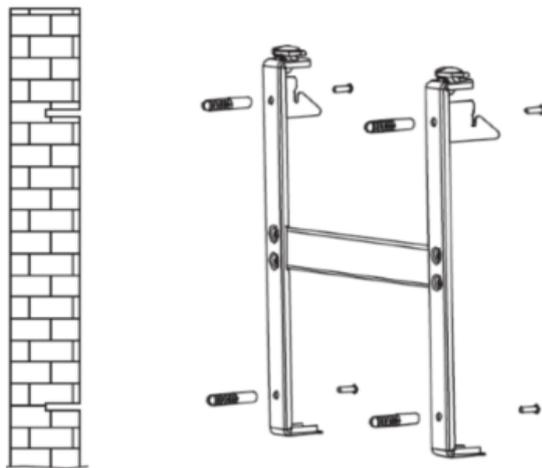
1. An/Aus
2. Wandhalterung
3. Temperatur-Sensor
4. Wärmeabgabe
5. WiFi-Thermostat
6. Glasfront

Montage

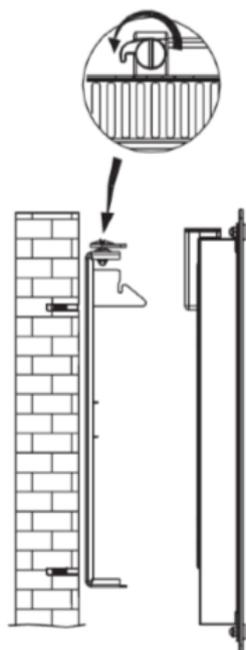


Benutzen Sie ein Maßband und eine Wasserwaage, um die Wandhalterung zu befestigen. Nur horizontale Aufstellung.

1.
Bohren Sie an den Punkten 1 und 2 Löcher in die Wand. Bohren Sie dann oben, an den Punkten 3 und 4, Löcher in die Wand (dabei B verwenden).



2.
Setzen Sie die Dübel in die gebohrten Löcher und befestigen Sie die Halterung mit 4 Schrauben.



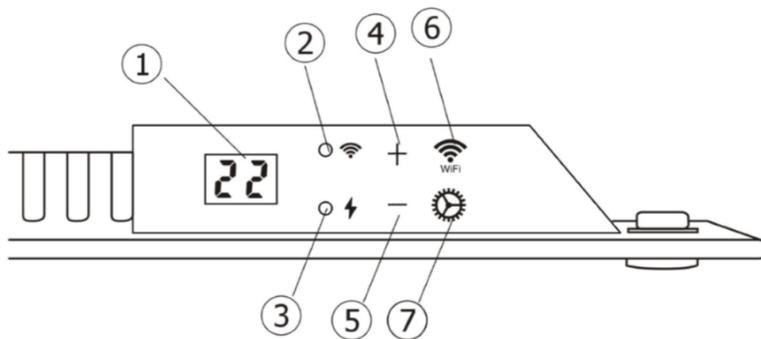
3.
Platzieren Sie den Heizkörper auf den unteren Laschen der Halterung, dann hängen Sie den Heizkörper in den oberen Laschen ein (heben Sie diesen leicht an, um ihn an den oberen Laschen auszurichten). Schrauben Sie oben an der Halterung die Sicherungsschrauben fest (im Uhrzeigersinn).

WiFi-Thermostat – Anleitung

ACHTUNG! Im Falle eines Stromausfalls verbindet sich das Thermostat wieder neu mit dem WiFi-Gerät, wo alle Temperaturen gespeichert sind.

Tipp! Das Thermostat kann als normales elektronisches Thermostat verwendet werden (das heißt, der Heizkörper behält den ganzen Tag und die ganze Nacht über eine gleichmäßige Temperatur bei). Siehe Seite 9.

Steuerungsfeld für das WiFi-Thermostat:



1. Display (zeigt die gewünschte, eingestellte Zimmertemperatur an)
2. WiFi-Kontrolllampe
3. Leistungsindikator – zeigt an, ob das Gerät Strom verbraucht oder nicht
4. Kontroll-Knopf (+) (stellt die Temperatur höher)
5. Kontroll-Knopf (-) (stellt die Temperatur niedriger)
6. WiFi-Knopf
7. Funktions-Knopf (F)

Warnung: Bevor das Gerät angestellt wird, muss es an der Wand befestigt werden. Wenn das Heizgerät nicht korrekt installiert wurde oder schräg hängt, kann dies zu einer Fehlfunktion führen oder das Gerät im schlimmsten Falle beschädigen.

Falls der Temperatur Sensor nicht richtig funktioniert, sehen Sie dieses Symbol auf dem Display. Kontaktieren Sie hierbei bitte den Hersteller oder Importeur.



Verwendung ohne WiFi

Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein

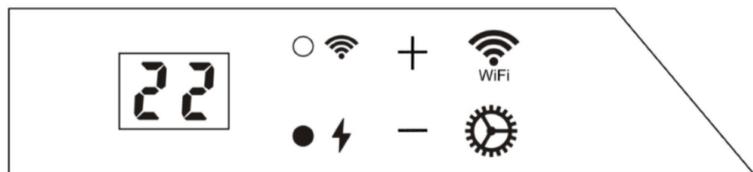
Drücken Sie die Pfeilknöpfe, um die richtige Temperatur einzustellen. Der Heizkörper behält den ganzen Tag und die ganze Nacht über eine gleichmäßige Temperatur bei.



Achtung! So kann man die Temperatur nur einstellen, wenn das WiFi deaktiviert ist (siehe Punkt 2 auf Seite 13 zur Deaktivierung des WiFi).

Leistungsindikator

Wenn der Flächenheizkörper Strom verbraucht (d.h., wenn er heizt), dann leuchtet der Leistungsindikator.



Temperatur-Kalibrierung

Sollte es zu Abweichungen zwischen der gewünschten und der tatsächlichen Raumtemperatur kommen, dann kann die Temperatur einfach neu justiert werden. (Der Heizkörper sollte mindestens 12 Stunden lang auf die gleiche Temperatur eingestellt gewesen sein, um sicherzugehen, dass die Kalibrierung wirklich notwendig ist.)



Drücken Sie  zweimal und verwenden Sie dann die Taste + oder -, um die wirklich im Raum beobachtete Temperatur einzustellen. Bestätigen Sie die Eingabe, indem Sie  drücken und warten Sie 15 Sekunden auf die automatische Bestätigung. (Kann sogar gemacht werden, während eine Verbindung zum WiFi besteht.)

Den Heizkörper auf die Grundeinstellungen zurückstellen

Schalten Sie den Hauptschalter des Gerätes aus. Halten Sie den Knopf gedrückt, während Sie den Hauptschalter des Gerätes wieder einschalten.

Erinnerungsfunktion

Der Heizkörper speichert alle Temperatureinstellungen und geht nach einem Stromausfall automatisch auf die gewünschte Temperatur zurück. Falls Sie die Temperatur für verschiedene Perioden geändert haben, speichert der Heizkörper dies auch.

Die Funktion «Fenster offen»

Der Heizkörper besitzt die Funktion «Fenster offen», die sofort aktiviert wird, sobald ein plötzlicher Temperaturabfall von mehr als 2 Grad innerhalb von 2 Minuten erkannt wird. Der Heizkörper unterbricht dann automatisch das Heizen, und auf dem Display wird FO angezeigt.

Der Heizkörper beginnt automatisch nach 10 Minuten wieder zu heizen (auf dem Display wechselt die Anzeige von FO zur gewünschten Raumtemperatur).

Verwendung mit WiFi

Für iOS und Android steht eine kostenlose App zum Download bereit.

Indem Sie Ihre Heizkörper mit einem iOS-/Android-Gerät verbinden, können Sie Folgendes tun:

- Alle Heizkörper ansteuern, die an verschiedenen Orten stehen. Alles wird über die Millheat-App gesteuert (durch den gleichen Nutzer).
- Wöchentliche Programme über die 4 Modi Comfort, Sleep, Away und OFF (Behaglich, Schlafen und Abwesend, OFF) einrichten. (Oder Sie verwenden das Standard-Programm, das bereits in der App vorhanden ist.)
- Die individuellen Temperaturen in jedem Raum für unterschiedliche Modi einstellen.
- Die gespeicherten Programme für das gesamte Haus, einen speziellen Raum oder einen speziellen Heizkörper überschreiben. Falls Sie einmal früher als gewohnt nach Hause kommen, dann brauchen Sie das Programm nicht abzuändern.
- Aktivieren Sie den Urlaubs-Modus, um Energie zu sparen, wenn Sie nicht zu Hause sind. Die App erhöht automatisch, bevor Sie zurück nach Hause kommen, die Temperatur in Ihrem Haus.
- Benutzen Sie Ihre App zusammen mit anderen Familienmitgliedern, und machen Sie so die Steuerung ganz einfach.
- Wenn das Internet mal nicht funktioniert, dann kann man ganz einfach an den Heizkörpern das WiFi ausschalten und sie manuell regulieren. So halten die Heizkörper den ganzen Tag und die ganze Nacht lang die gleiche Temperatur ein.
- Und vieles mehr.

Um die App zu downloaden, suchen Sie beim App Store oder bei Google Play nach «millheat» und installieren Sie die App auf Ihrem Gerät.

Vor der Verwendung:

Die Millheat-App muss zuerst installiert werden, bevor Sie die Heizkörper mit Ihrem WiFi-Netzwerk verbinden können. Sie können ganz einfach der Anleitung in der App folgen, wenn Sie die Heizkörper verbinden. Die Heizkörper verbinden sich direkt mit Ihrem Router über WiFi 2,4 GHz b/g/n. Minimale OS-Anforderungen: iOS 8.0 und Android 4.0.

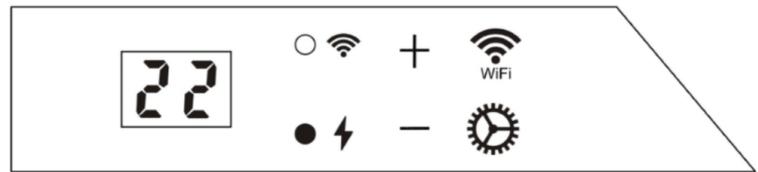
Gehen Sie zu www.millheat.com, um weitere Informationen zu erhalten oder falls Sie Fragen zur Millheat-App, zur WiFi-Verbindungseinstellung oder zu anderen Problemen haben.

Achtung! Der Heizkörper wird direkt mit Ihrem WiFi-Router verbunden. Deshalb ist es wichtig, darauf zu achten, dass der Router über ausreichend Kapazität für die Anzahl der gleichzeitig verbundenen aktiven Geräte verfügt.

Verwendung mit WiFi – Fortsetzung

Leistungsindikator

Wenn der Flächenheizkörper Strom verbraucht (d.h., wenn er heizt), dann leuchtet der Leistungsindikator.



Farbcodes (WiFi-Kontrolllampe)



Der Heizkörper ist nicht mit dem WiFi verbunden. Der Heizkörper behält den ganzen Tag und die ganze Nacht über eine gleichmäßige Temperatur bei.



Der Heizkörper ist online in der Millheat-Cloud.



(blinkt)

1) Das WiFi des Heizkörpers ist durch den Nutzer deaktiviert worden.

2) Die Lampe leuchtet in verschiedenen Geschwindigkeiten auf, während die Millheat-App installiert bzw. mit der Cloud verbunden wird. Dies ist normal.



(blinkt)

Der Heizkörper kann sich nicht mit dem WiFi-Signal verbinden bzw. kann es nicht finden. Bitte befolgen Sie folgende Schritte:

- 1) Bitte schalten Sie den Heizkörper aus und wieder an. (OFF/ON)
- 2) Bitte starten Sie den WiFi-Router neu.
- 3) Bitte überprüfen Sie, ob der WiFi-Router die nötige Kapazität für die Anzahl der gleichzeitig verbundenen aktiven Geräte besitzt.



Die Heizkörper sind offline und nicht mit der Millheat-Cloud verbunden.

Die Funktion «Fenster offen»

Der Heizkörper besitzt die Funktion «Fenster offen», die sofort aktiviert wird, sobald ein plötzlicher Temperaturabfall von mehr als 2 Grad innerhalb von 2 Minuten erkannt wird. Der Heizkörper unterbricht dann automatisch das Heizen und auf dem Display wird FO angezeigt.

Der Heizkörper beginnt automatisch nach 10 Minuten wieder zu heizen (auf dem Display wechselt die Anzeige von FO zur gewünschten Raumtemperatur).

Verwendung mit WiFi – Fortsetzung

1) WIFI-Aktivierung

Drücken Sie auf dem Startbildschirm der Millheat-App auf «add heater» (Heizkörper hinzufügen). Befolgen Sie die Anleitung der App.



2) WIFI-Deaktivierung

Drücken Sie einmal auf dem WiFi-Knopf. Der Heizkörper kann nun, wie auf Seite 10 beschrieben, verwendet werden (ohne WiFi). Nur relevant, wenn das WiFi bereits installiert worden ist.



3) Das WiFi wieder neu verbinden

Drücken Sie einmal auf dem WiFi-Knopf. Nur relevant, wenn WiFi bereits installiert worden ist.



4) Temperatur-Kalibrierung

*Sollte es zu Abweichungen zwischen der gewünschten und der tatsächlichen Raumtemperatur kommen, dann kann die Temperatur einfach neu justiert werden. (Der Heizkörper sollte mindestens 12 Stunden lang auf die gleiche Temperatur eingestellt gewesen sein, um sicherzugehen, dass die Kalibrierung wirklich notwendig ist.)



Drücken Sie  zweimal und verwenden Sie dann die Taste + oder -, um die wirklich im Raum beobachtete Temperatur einzustellen. Bestätigen Sie die Eingabe, indem Sie drücken  und warten Sie 15 Sekunden auf die automatische Bestätigung.

5) WiFi-Einstellungen löschen

WiFi-Einstellungen löschen: Halten Sie den WiFi-Knopf 3 Sekunden lang gedrückt.

Der Heizkörper kann auch auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden, indem Sie zuerst den Hauptschalter des Heizkörpers ausschalten. Halten Sie dann gedrückt,  während Sie den Hauptschalter wieder anschalten.



Speicherfunktion

Wenn der Heizkörper mit dem WiFi verbunden ist, dann wird er sich nach einem Stromausfall automatisch wieder neu mit dem WiFi (wo alle Daten gespeichert sind) verbinden.

Wartung

- 1) Ziehen Sie immer den Stecker des Heizkörpers aus der Steckdose und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- 2) Wischen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch ab und lassen Sie es trocknen, bevor Sie es wieder anschalten.
- 3) In der Heizsaison muss das Gerät mindestens einmal pro Monat gereinigt werden.

Achtung! Das Gerät sollte niemals in Wasser getaucht werden.

Vermeiden Sie es, Reinigungsmittel zu benutzen.

Lassen Sie kein Wasser in den Heizkörper eindringen – dies kann gefährlich werden.

- 4) Staub usw. sollte mit einem weichen Tuch entfernt werden.
- 5) Das Gerät kann an einem trockenen und sauberen Platz gelagert werden.
- 6) Wenn das Heizgerät seine Funktion aufgibt, versuchen Sie nicht, es selbständig zu reparieren, da dies Brandgefahr und/oder einen elektrischen Schlag verursachen kann.

Garantie

Die Garantie ist für 2 Jahre gültig. Falls während dieser Zeit irgendwelche Fehlfunktionen auftreten, wird der Heizkörper repariert oder ersetzt. Dies gilt nur, wenn das Gerät gemäß dieser Anleitung benutzt wird und der Käufer einen Kaufbeleg hat. Falls irgendwelche Fehlfunktionen auftreten, kontaktieren Sie bitte den Importeur oder das Geschäft, wo Sie den Heizkörper gekauft haben.

Entsorgung

Das Symbol  zeigt an, dass dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden kann. Das Gerät muss zu einem Recycling-Dienstleister bzw. -Container für Elektro- und Elektronikgeräte gebracht werden (Wertstoffhof). Dies wird gemacht, um Gesundheitsrisiken zu vermeiden und die Umwelt zu schützen. Lokale Geschäfte (oder der Wertstoffhof in Ihrer Nähe), sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese Produkte zum Zwecke einer umweltfreundlichen Entsorgung anzunehmen und zu recyceln.



Mill International B.V.

De Giesel 5

6081 PG Haelen

The Netherlands

Tel.: +47 22 13 32 00

www.millheat.com

mill®